



## INSTRUÇÕES PNRAD

### FUNÇÕES DE TECLAS

- A. “-” para diminuir o valor.  
 B. “+” para aumentar o valor.  
 C. função ‘Rain Delay’.  
 D. Modo manual.

**E. Nível de carga das pilhas:** quando o indicador pisca, as pilhas estão gastas e devem ser substituídas.

**NB: se as baterias estão muito baixas, o programador solenóide fecha-se automaticamente. Os modos automático e manual não podem ser usados. A hora será inicializada em 12:00.**

1. Ajustar a hora atual
2. Ajustar a hora de início de rega
3. Ajustar a duração de rega
4. Ajustar a frequência de rega

### INSTALAÇÃO/AJUSTE

#### 1. Mudar 2 pilhas 1,5V novas:

Retirar compartimento das pilhas na parte de trás do aparelho, mudar 2 pilhas novas. Fechar o compartimento das pilhas.

**2. Fixar a hora atual:** posicionar o dial em , depois acerte a hora com as teclas ‘-’ e ‘+’.

**3. Fixar a hora de início de rega:** posicionar o dial em , depois de acertar a hora de início de rega com as teclas ‘-’ e ‘+’. Por padrão, a hora de início de rega é em zero.

**4. Fixar a duração de rega:** posicionar o dial em , depois acertar o duração desejada com as teclas ‘-’ e ‘+’ (de 5 segundos a 360 minutos).

**5. Fixar a frequência de rega:** posicionar o dial em , depois acertar a frequência desejada com as teclas ‘-’ e ‘+’ (de 5 segundos a 7 dias).

**6. Finalizar programa:** uma vez definidos o tempo e a frequência de rega, selecione com o disco a posição ‘ON’. O seu programa de rega está completo e será executado automaticamente com os valores definidos. Para modificar o programa, repita as ações indicadas nos passos 4 e 5 e seguinte, retomar com o disco a posição ‘ON’.

**NB: as configurações são validadas automaticamente cinco segundos após as alterações.**

### PROGRAMAÇÃO

*Poupe água com uma programação de rega do seu jardim de manhã cedo ou à noite (é quando a água menos se evapora). O programador activará a rega automática depois de uma programação, e continuará durante as suas férias. Há dois métodos para programar a rega do seu jardim: manual ou automático.*

#### 1. Modo Automático:

Se nenhum programa estiver definido, é apresentado apenas a hora atual.

Se existir um programa definido, o ecrã visualizará alternadamente a hora atual e o tempo antes da próxima rega.

#### 2. Modo Manual:

Para iniciar uma rega de imediato, pressione o botão .

As gotas piscam no ecrã/o tempo de rega restante e a hora atual serão exibidos alternadamente.

**NB: por predefinição, o tempo de rega manual é de 30 minutos.**

**O intervalo de tempo de rega é de 1 a 240 minutos.**

#### 3. Modo OFF:

Hora actual e ‘OFF’, são visualizados alternadamente no ecrã.

#### 4. Adiar a rega com a função ‘Rain delay’:

Pressione repetidamente no botão para adiar a rega de: 0, 24, 48 ou 72 horas.

No ecrã, visualiza alternadamente a hora e o tempo antes da próxima a rega.

Para anular o ‘Rain delay’, posicione o dial em ‘OFF’, depois em ‘ON’.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

FREQUÊNCIA DE REGA	10 seg	30 seg	1 min	3 min	5 min	1 h	2 h	4 h	12 h	1 dia	2 dias	3 dias	4 dias	5 dias	6 dias	7 dias
DURAÇÕES DE REGA	5 seg	15 seg	20 seg	25 seg	30 seg	35 seg	40 seg	45 seg	50 seg	55 seg	1 min	2 min	(...)			360 min

- Tensão de funcionamento: AA/LR6 (utilizar pilhas novas).
- Duração de vida das pilhas: 6 meses em condições normais de utilização.
- Temperatura de funcionamento: de 5°C a 60°C.
- Pressão mínima e máxima de funcionamento: de 0,5 bar à 8 bares.

### ADVERTÊNCIAS

- O programador PNRAD destina-se para o uso particular no jardim. Foi concebido para o uso exterior. Permite controlar aspersores, ou um sistema de rega do seu jardim.
- Não deve ser utilizado com um objetivo industrial, com alimentos, produtos químicos, matérias inflamáveis ou explosivas.
- Para que a água não entre no compartimento das pilhas, o programador deve estar ligado à torneira em posição vertical.
- Utilize este programador só com águas limpas e cuja temperatura não exceda os 40°C.
- A pressão de funcionamento deve ser entre 0,5 bar mínimo e 8 bares máximo.
- Antes de uma ausência prolongada, verificar o estado das pilhas.
- No inverno com temperaturas negativas, retirar o programador da torneira e guardar num lugar seco, até a primavera.

- Não depositar o programador no lixo doméstico, mas em recipientes especialmente concebidos - *Directiva RL2002/96/CE*.
- Programador em conformidade com directiva europeia N° 2004/108/EC - 93/68/EC.

## PNRAD INSTRUCTIONS

### FUNCTION KEYS

- A. “-” to decrease the value.  
 B. “+” to increase the value.  
 C. function ‘Rain Delay’.  
 D. Manual mode.

**E. Low battery indicator:** the flashing low battery symbol means batteries are low and that you must change them.

**Note: if the batteries are too low, the timer solenoid will shut automatically. The auto and manual modes can not be used. Time to re-initialize to 12:00.**

1. Setting the current time
2. Setting the watering start time
3. Setting the watering duration
4. Setting the watering frequency

### INSTALLATION/SETTING

#### 1. Insert 2 new 1.5 V batteries:

Pull out the batteries compartment on the back of the device, insert two new batteries. Put the batteries compartment back in place.

**2. Set the current time:** turn the dial on , then set time using the ‘-’ and ‘+’ keys.

**3. Set the watering start time:** turn the dial on , then set the desired start time using the ‘-’ and ‘+’ keys. By default, the run time is zero.

**4. Set the watering duration:** turn the dial on , then set the desired duration using the ‘-’ and ‘+’ keys (from 5 seconds to 360 minutes).

**5. Set the watering frequency:** turn the dial on , then set the desired frequency using the ‘-’ and ‘+’ keys (from 5 seconds to 7 days).

**6. Finalise the program:** once the time and frequency of watering are defined, set the dial to ‘ON’. Your watering program is complete and will automatically run on the set values. To modify the program repeat the actions indicated in steps 4 and 5 and then reset the dial to ‘ON’.

**Note: 5 seconds after changes, the settings are automatically validated.**

### PROGRAMMING

*Save water by programming your garden’s watering early in the morning or late in the evening (when the water the least evaporate). The timer will automatically start depending on the program you set, and will continue when you are on vacation. There are two ways to program your garden watering: manually or automatically.*

#### 1. Automatic Mode:

If no program was set, only time is displayed.

If a program was set, time and start time of watering are alternatively displayed.

#### 2. Manual Mode:

To start watering immediately, press the button .

Drops flash on the screen/the remaining watering time and time are alternately displayed.

**Note: by default, the manual watering time is set to 30 minutes.**

**The watering time range is from 1 to 240 minutes.**

#### 3. OFF Mode:

Time and ‘OFF’ are alternatively displayed on the screen.

#### 4. Delay the watering with the ‘Rain delay’ function:

Repeatedly press the button to postpone watering: 0, 24, 48 or 72 hours.

Time and remaining time before next watering program are alternatively displayed.

To cancel the ‘Rain delay’, turn the dial on ‘OFF’, then to ‘ON’.

### SPECIFICATIONS

WATERING FREQUENCIES	10 sec	30 sec	1 min	3 min	5 min	1 h	2 h	4 h	12 h	1 day	2 days	3 days	4 days	5 days	6 days	7 days
WATERING DURATIONS	5 sec	15 sec	20 sec	25 sec	30 sec	35 sec	40 sec	45 sec	50 sec	55 sec	1 min	2 min	(...)			360 min

- Operating Voltage: AA/LR6 (use only new batteries).
- Batteries’ life time: 6 months (normal use).
- Temperature range: from 5°C to 60°C.
- Water supply pressure: from 0,5 bar to 8 bars.

### WARNINGS

- The PNRAD timer is only designed for private utilization in the garden. It is exclusively designed for outdoor use to control sprinklers or irrigation systems.
- It cannot be used for industrial purposes or be in contact with food, chemicals, flammable or explosive materials.
- To prevent water from entering into the battery compartment, the timer must be vertically connected to the tap.
- Use this timer with clean and clear water only. Water temperature must not exceed 40°C. Check the filter if necessary.
- Operating pressure must be between 0.5 bar minimum and 8 bar maximum.
- Before leaving a long time, check the battery state.
- Wintering: frost can damage the timer. In winter, the watering timer must be stored in a dry place where it will be protected from frost. Remove the battery.
- This watering timer should not be thrown in the household garbage, but in specially provided containers - *RL2002/96/CE Directive*.
- Watering timer complies with the european directive N° 2004/108/EC - 93/68/EC.

